



PROJET / PROPOSED
ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON
Le 1^{er} février 2021 - 19h30 – February 1st, 2021 – 7:30 PM

Les citoyens pourront accéder à la séance tenue par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui sera disponible ultérieurement sur le site web de la Ville ainsi que sur notre page Facebook. S'il advenait qu'un problème technique ou informatique vous empêche d'accéder à la séance en direct, vous pourrez consulter l'enregistrement de la séance, qui sera disponible ultérieurement sur notre page Facebook.

Citizens will be able to access the Council meeting videoconference meeting via Zoom by using the hyperlink that will be made available later on the Town's website as well as on our Facebook page. Should a technical or computer problem prevent you from having direct access to the live webcast, you will have access the recording of the meeting which will be posted on our Facebook page thereafter.

Les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 19h30 le jour de la séance. Nous vous demandons de bien vouloir soumettre vos questions par courriel (info@ville.hudson.qc.ca) ou dans la boîte aux lettres à l'Hôtel de Ville.. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

Citizens may also submit their questions in writing until 7:30 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email (info@ville.hudson.qc.ca) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

Ouverture de la séance / *Call to Order*

Mot du Maire / *Word from the Mayor*

Reconnaissance des années de services de certains pompiers / *Recognition – Firefighters' years of service*

1. Adoption de l'ordre du jour / *Adoption of the Agenda*

2. Approbation des procès-verbaux / *Confirmation of minutes*

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / *FIRST QUESTION PERIOD*

3. Urbanisme / *Urban Planning*

3.1 Renouvellement du contrat service d'entretien et d'entreposage des bacs à poubelles / *Contract renewal – maintenance and storage of garbage bins*

3.2 Nomination d'un nouveau membre au Comité consultatif d'urbanisme / *Appointment of a new Town Planning Advisory Committee member*

3.3 Nomination de la personne désignée en vertu de l'article 35 de la Loi sur les compétences municipales / *Appointment of designated person under Section 35 of the Municipal Powers Act*

3.4 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Décembre 2020 / *Tabling of a monthly report for permits issued – December 2020*

4. Administration et Finances / *Administration and Finance*

4.1 Approbation des paiements janvier 2021 / *Approval of disbursements January 2021*

4.2 Radiation de recevables de moins de 5 \$ / *Write-off of receivables of less than \$ 5*

4.3 Renouvellement de mandat à la firme Groupe Néotech pour les services de soutien technique en informatique / *Neotech Group mandate renewal – technical and IT support*

4.4 Renouvellement de contrat avec Editions Media Plus pour la production du bulletin d'information « La voix d'Hudson » / *Contract renewal - Editions Media Plus - production of the information bulletin « The Hudson Voice »*

5. Greffe / *Town Clerk*

5.1 Autorisation de signature d'un acte de cession – Como Gardens / *Authorization to sign a deed of transfer – Como Gardens*

6. Ressources Humaines / *Human Resources*

6.1 Abolition, création de postes et dépôt de l'organigramme/ *Abolition, creation of positions and tabling of organization chart*

7. Loisirs, culture et tourisme / *Recreation, Culture & Tourism*

7.1 Camps de jour d'été / *Summer Day Camp*

8. Travaux publics / *Public Works*

8.1 Octroi de contrat – Étude géotechnique pour la rue Main / *Awarding of contract – Geotechnical study for Main Road*

8.2 Approbation de paiement supplémentaire dans le cadre de l'étude du problème d'humidité à la caserne / *Approval of additional payment – Fire Station humidity problem study*

9. Sécurité publique / *Public Safety*

9.1. Plan de mise en œuvre du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie révisé de la MRC de Vaudreuil-Soulanges / *Implementation of the Fire Safety Cover Plan revised by the Vaudreuil-Soulanges MRC*

9.2 Demande d'aide financière 2021 selon le Programme Provincial d'aide à la formation des pompiers / *2021 Provincial Program - financial assistance request for firefighter training*

10. Règlements / *By-Laws*

10.1 Adoption du second projet - Règlement 526.13 visant à modifier les normes associées aux abris d'auto temporaires / *Adoption of second draft - By-Law 526.13 amending Zoning By-Law 526 to modify temporary car shelter standards*



- 10.2 Avis de motion - Règlement 526.14 visant à modifier les normes associées aux garages détachés / *Notice of motion - By-Law 526.14 amending Zoning By-Law 526 to modify detached garage standards*
- 10.3 Adoption du premier projet - Règlement 526.14 visant à modifier les normes associées aux garages détachés / *Adoption of first draft - By-Law 526.14 amending Zoning By-Law 526 to modify detached garage standards*
- 10.4 Avis de motion et dépôt du projet – Règlement 736.1 modifiant le règlement 736-2021 décrétant l'imposition des taxes pour l'exercice financier 2021 / *Notice of Motion and tabling of draft – By-Law 736.1 modifying By-Law number 736-2021 decreeing the taxation for the 2021 fiscal year*

11. Nouvelles Affaires / New Business

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

Levée de la séance / *Adjournment of meeting*

PROJET / PROPOSED